



Diaranson 22 Februari 2023

Email: [IslaOnline@gobierno.aw](mailto:IslaOnline@gobierno.aw) Tel: 528-4952

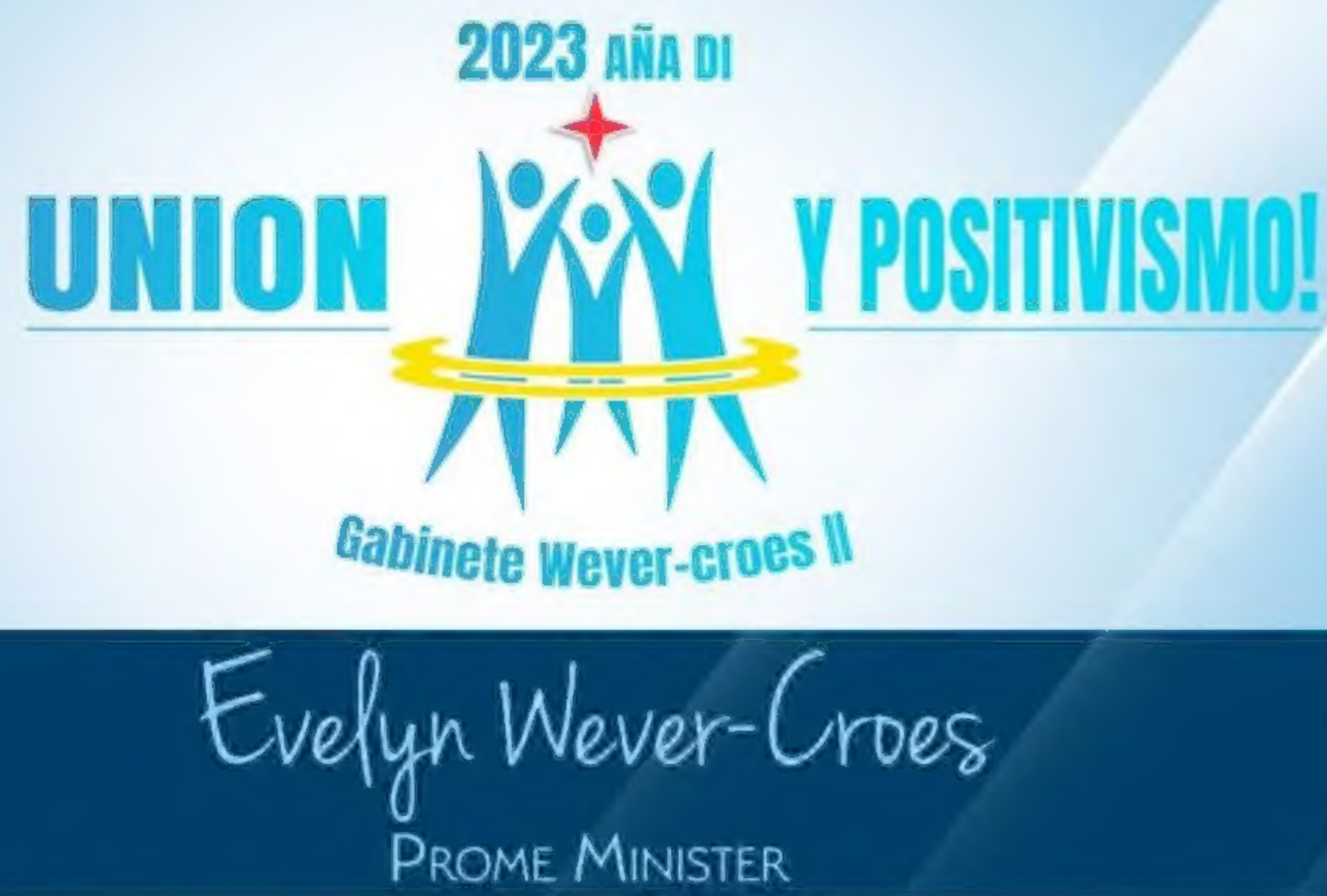
# ISLA ONLINE

Noticia di Gobierno

2023







# PROME MINISTER EVELYN WEVER-CROES CONTENTO DI POR A HAYA PRESENTACION PA DESAROYA CENTRO DI CIUDAD BETICO CROES



For di Minister di Economia Geoffrey Wever, Prome Minister Evelyn Wever Croes y coleganan Minister, diamars mainta a haya un presentacion di e plannan pa desaroya centro di ciudad na playa. Durante e presentacion Minister Wever a splica cu ta trata di diferente inversionista cu ta interesa pa inverti den diferente edificio cu tin den centro di ciudad. Cu esaki por crea un desaroyo cu Gobierno tabata busca.

Prome Minister Wever Croes a splica cu Gobierno mes no tin e fondo pa haci e di su mes y pesey ta importante pa scucha di desaroyadornan y inversionistanan cu ta interesa. E intencion ta pa desaroya viviendanan mei mei den Caya Betico Croes cu lo bira e partinan ariba y abou ta keda e parti di tienda, restaurant, y food and beverage.

Durante e presentacion tambe a papia e edificio di Gobierno, ex Niki Habibe. Tin hopi interes pa desaroya e edificio aki den vivienda y food and beverage pa asina por haya un movecion den centro di ciudad. Prome Minister ta sigui splica cu e estilo di biba den un downtown area/mei mei di centro di ciudad ta pone cu mester tin tur servicio disponibel. Esakinan ta por ehempel si un hende cu ta biba ey banda por staciona su



auto y cu esaki tambe ta parti di e proyecto, hayando asina tur servicio disponibel pe den caya Betico Croes.

Prome Minister Evelyn Wever Croes a keda hopi impresionada cu e presentacion hopi interesante di Minister di Economia Geoffrey Wever. Di parti gobierno lo bay haci lo necesario pa mira esaki bira un realidad.

Durante e presentacion diamars mainta, mesun momento tambe a toca centro di ciudad na San Nicolas y e trabounan cu mester tuma luga eyan pa enbeyecimento pa drecha y desaroya e caya principal. Prome Minister a expresa di lo kier yuda empuha y promove e economia di arte y crea di San Nicolas un punto di atraccion no solamente pa turista pero pa e propio habitantenan.

“Minister di Economia Geoffrey Wever ta trahando riba nan y awe conseho di Minister a haya comienso di e presentacion pa loke ta trata Oranjestad y dentro di poco por haya esun pa loke ta trata San Nicolas”, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.



UNION TA E FORSA DI NOS BARANCA TAN STIMA.

# POETA DI PATRIA 2023

FECHA: DIARANSON 15 DI MAART 2023

ORA: 7:00 PM – 10:00 PM

LUGA: CAS DI CULTURA

**ENTRADA GRATIS**

PROME PREMIO  
**AWG. 1000,-**

SEGUNDO PREMIO  
**AWG. 500,-**

TERCER PREMIO  
**AWG. 250,-**

Ultimo dia pa inscribi ta diabierna dia 3 di maart 2023.  
Ultimo dia pa entrega poema ta dialuna dia 6 di maart 2023  
Mail bo poema na: [artedipalabra@gmail.com](mailto:artedipalabra@gmail.com)





## FUNDACION FAMILIA PLANEA ARUBA A MIRA LOGRONAN GRANDI PA AÑA 2022



Recientemente, Minister di Husticia y Asuntonan Social Sr. Rocco Tjon, a bishita Familia Plana Aruba (FPA), caminda a ricibi e rapport anual pa aña 2022 y a haya un presentacion amplio di tur e trahadonan como tambe di e hunta di maneho. E Mandatario a keda sumamente satisfecho di a wak e estadisticanan, mirando cu FPA a brinda servicio na mas cu 17mil hende den aña 2022, y ora ta wak e productonan cu nan a brinda, ta papia riba di 96mil producto. Pues, un fundacion cu ora wak su historia, por bisa cu nan a sa di inova y restructura pa asina adapta na e demanda di comunidad, pero no solamente di nos comunidad pero tambe internacionalmente.

Segun minister Tjon, e ta satisfecho di wak e desaroyo positivo di FPA y con nan ta afilia awo na e federacion internacional pa loke ta "Planned Parenthood", di cual FPA actualmente ta un di e lidernan den nos region, pues e region Caribense. Banda di esaki, a ricibi tambe un presentacion virtual di e federacion internacional di planned parenthood. Na Augustus binidero, nan lo ta na Aruba, caminda e ekipo di Ministerio di Husticia y Asuntonan Social hunto cu FPA lo reuni cu nan.

Banda di esey, a haci palabracionnan concreto cu FPA di con Ministerio di Husticia y Asuntonan Social ta bay sigui coopera y colabora cu nan, pa loke ta aña 2023, especificamente e evaluacion cu ta bay wordo duna. Tambe, mester bisa cu a evalua e colaboracion a largo plaso, pa añanan 2024, 2025 y 2026 pa loke ta e parti di subsidio y proyectonan y con ta bay



duna contenido na e saki.

Segun e Mandatario, e fundacion ta haci un tremendo trabou no solamente pa loke ta e tareanan cu nan ta brinda, pero tambe pa e parti di "Corporate Governance", con nan ta atende cu e parti administrativo y con nan ta responsabilisa nan mes como fundacion, cual por fungi como un ehempel pa demas fundacionnan na Aruba.

Por ultimo, minister Tjon a expresa cu e ta hopi satisfecho y emociona pa loke ta e planes cu tin nos dilanti. E vision di FPA, ta un comunidad consciente riba nan salud sexual en general, y ora ta wak e programma cu nan ta brinda muy en particular na e scolnan na Aruba, esaki ta bay man den man cu loke cu Ministerio di Husticia y Asuntonan Social ta para p'e.





## MINISTER ENDY CROES A REUNI CU SR. ANDRE CATS DI NOC Y NSF HUNTO CU SRA. NICOLE HOEVERTSZ

Minister Endy Croes a ricibi bishita riba diasabra di carnaval di Sr. Andre Cats y Sra. Nicole Hoevertsz. Sr. Andre Cats ta director tecnico di NOC y NSF y ta sucesor di Sr. Maurits desde april 2022. Sr. Andre Cats den pasado a fungi tambe como prestatiemanager di Paralympisch Spelen y na 4 ocasion tabata “chef de mission”. Alabes Sr. Cats tin un amplio experiencia den natacion y tabata director tecnico di natacion den pasado. NOC y NSF ta un organisacion deportivo na Hulanda cu e obhetivo di promove deporte. NOC y NSF a wordo funda na aña 1993 door di Nederlands Olympisch Comité y Nederlandse Sport Federatie. NOC y NSF ta consisti di 90 organisacion deportivo nacional (landelijke sportorganisaties), 77 sportbonden y 13 asociado. Hunto ta representa 24 mil sport verenigingen (SV) pa un total di 5.2 miyon deportista cu ta practica deporte. Sr. Andre Cats a pasa Aruba pa un dia y hunto cu Vice-Presidente di Comité Olimpico International (IOC) Sra. Nicole Hoevertsz, a haci un bishita na Ministerio di Deporte. Durante e reunion a trece basta temanan interesante dilanti, tanto den e mundo di colaboracion, como tambe temanan cu por mehora nos deporte en general na Aruba.

Un tema cu Minister Endy Croes mes a toca ta mas profesionalisacion di directiva di nos federacionnan. Un directiva profesional y fuerte lo ta un balor agrega pa e deporte mes.

Alabes, Sr. Andre Cats tabata interesa pa e vision di Gobierno di Aruba pa “top sporters” na Aruba. A hiba combersacion amplio di e Weganan di Reino y a splica cu Ministerie van Volksgezondheid, Welzijn en Sport (VWS) ta mas enfoca den momentonan aki riba Olympic Moves entre scolnan na Hulanda. Asociacion di docente cu ta duna les di gym, ta esnan cu ta trek e proyecto bunita aki na Hulanda, esta Olympic Moves entre e scolnan. A splica Sr. Cats cu na Aruba IBISA ta hunga un rol importante den esaki. Sr. Cats a duna un ehempel cu tin na Hulanda, cual ta un “wervingbureau” K&V cu ta recluta tur top ambtenaar cu ta retira y brinda nan oportunidad pa reenforza directiva deportivo. Esaki te awo a duna tremendo resultado.



Tambe a toca e tema di Instituut Sport Rechtspraak (IRS). IRS ta un instituto oficial di un tipo di derecho disciplinario (tuchtrecht) cual ta atende cu diferente problema den e federacionnan. Na Aruba esaki ta popular y kisas ta un manera pa crea un sistema manera IRS cu profesionalnan pa atende cu esakinan. Sigur interesante y nos lo explora esaki. Ademá, Sr. Andre Cats a splica di e acuerdo deportivo cu Hulanda tin. Tur stakeholders a bini hunto y a firma un acuerdo deportivo den liñanan grandi pa e proximo 5 añanan cu awo ta wordo elabora. Asina a pone sector priva, gobierno y diferente stakeholders firma un documento pa e vision di deporte. Tur a compronde y duna e balor grandi di significacion di deporte pa un nacion.

Terminando, por mira atras riba un tremendo bishita y un reunion fructifero y sigur ampliacion di un bon “networking” pa deporte en general y sigur pa Aruba. A gradici Sr. Andre Cats pa su tempo pa pasa bishita nos hunto cu Sra. Nicole Hoevertsz y a desea Sr. Cats mesora un bon biahe ya cu atardi mes el a sigui pa Corsou.





# FOUNDERS DAY

**22 FEB, 2023**

Fecha natal di fundado di Verkennerij (Scouting),

*Robert Baden-Powel.*







# MESTER CUMINSA PREPARA NOS PROFESIONAL- Y HOBENNAN PA SCOGE CAREERANAN DEN E SECTOR DI HYDROGENO

Minister di Labor, Energia y Integracion Sr. Glenbert Croes hunto cu su delegacion ta terminando cu e mision na Hulanda, y ta bay Aruba cu e mision y compromiso pa realisa Aruba Hydrogen Valley. E energy valley mester bira e desaroyo nobo pa ful e zona di e refineria. Na Hulanda Minister Croes y e delegacion a haya tremendo apoyo di Arubahuis, tremendo apoyo di companianan di gobierno hulandes y tremendo apoyo di Sr. Patrick Cnubben kende ta e persona encarga cu ful e desaroyo di Hydrogen na Hulanda. Awor ta bai tin un proceso di educacion pa prepara Aruba su companianan y nos hendenan pa e desaroyo nobo aki.

Pa Minister Glenbert Croes esaki sin duda ta un gran oportunidad pa un gran futuro pa pais Aruba unda ta bay probecha dje y proximo generacion cu lo bin despues di nos. Riba ultimo dia di Minister Glenbert Croes na Hulanda, e tabatin un reunion cu Minister Plenipotenciario di Aruba Sr. Ady Thijsen na Arubahuis cu e tremendo calor humano y e apoyo profesional cu e ta haya di su profesionalnan na Arubahuis. Durante e reunion a discuti diferente aspecto, entre otro con ta bay continua cu e ehecucion di Aruba Hydrogen Valley cu e apoyo cu ta desea di gobierno di Hulanda, di Brussel y posibilidad di un consorcio cu Hulanda hunto cu Spaña pa haci e desaroyo di Aruba Hydrogen Valley bira un realidad lo mas pronto posibel.

Tambe a reuni riba e necesidad mirando cu aki 30 luna lo bay stop di uza heavy fuel oil cu ta contaminando nos medio ambiente y switch pa LNG cu ta gas natural. Cu e tema aki Arubahuis lo bay asisti Aruba hunto cu gobierno di Hulanda cu e apoyo cu mester pa por finalisa tur preparativo pa ehecucion di e proyecto Eagle LNG. Aparte di esaki tambe den e ultimo dia na Arubahuis a trata e tema di studiantenan di Aruba. Minister Croes ta haya cu studiantenan mester haya guia, mirando e desaroyo nobo cu ta bin pa Aruba, y for di Aruba caba, orienta nan pa scoge careeranan pa desaroya nan carrera profesional den otro sector cu no ta turismo. Minister Croes a bisa di a palabra cu ta bay introduci un 'studenten arbeidsmarktbegeleiding' cu

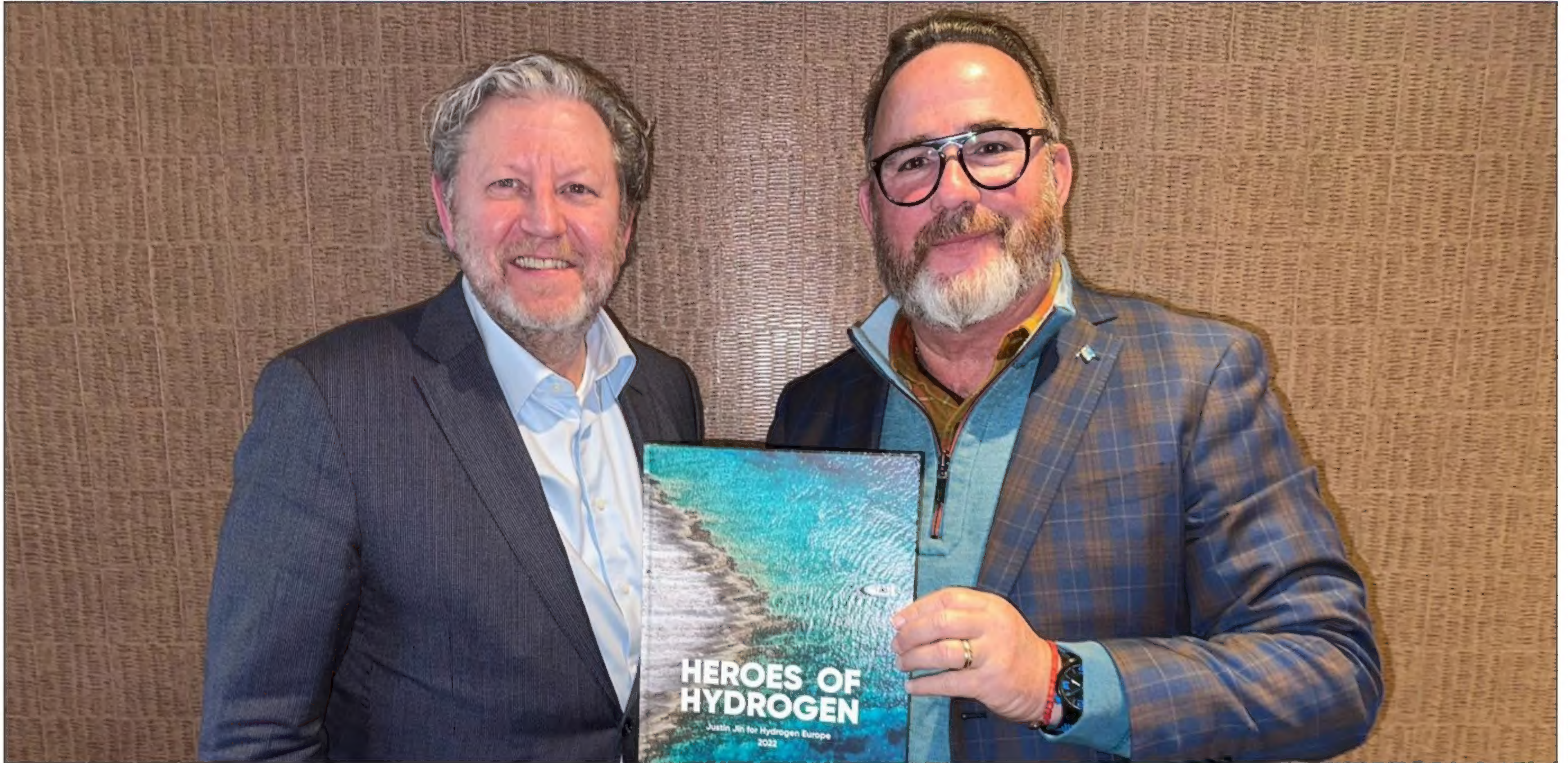


ta un bureau na Arubahuis pa yuda studiantenan cu ta cabando na Hulanda pa logra trece nan bek Aruba. Gobierno su deseo ta, pa tur profesional y tur hoben cu termina c unan estudio por tin un posibilidad pa un carrera na Aruba. P'esey mes a papia cu Minister Plenipotenciario Sr. Ady Thijsen cu a duna tur su apoyo y esaki ta e gran rol cu Arubahuis tin tambe den e brug entre Aruba y Hulanda. Minister Croes agradecido pa e mision y obviamente a regresa Aruba cu tareanan grandi y percura pa e futuro grandi nobo cu Aruba tin derecho riba dje, cuminsa bib'e lo mas pronto cu ta posibel poniendo man na obra tumando accion y esey ta bay haci.



## Minister Glenbert Croes:

# ARUBA TA TUMANDO LIDERAZGO DEN REGION PA BIN CU ENERGIA LIMPI Y OFRECE MIHO CALIDAD DI BIDA PA NOS HENDENAN



For di Groningen Hulanda, Minister encarga cu Labor, Energia y Integracion Sr. Glenbert Croes a informa cu e delegacion ta trahando cu e mision pa prepara pa e decision grandi pa re-activa ful e zona di Aruba su refineria. E zona cu ta ser yama e zona di energia lo bira un valle di energía. Aruba Hydrogen Valley lo bay percura pa re-activa e industria di energia na e sitio a base di energia limpi, renobabel cu lo cuida e medio ambiente di Aruba.

Un mihor medio ambiente pa e calidad di bida di henter Aruba, di henter nos pueblo, henter comunidad. Minister Glenbert Croes ta sigur cu e proyecto lo trece cu ne oportunidadnan amplio ofreciendo bon trabou y bon pago. Contratistanan por haya bon trabou, bon contrato, unda economia por florece sin cu tin un huma preto cu ta afecta e calidad di bida y salud di henter e pueblo. E mandatario ta sigui bisa cu e kier mira Aruba progresa den gran forma y kier pa yiunan di tera haya trabou den gran forma y contratistanan haya trabou den gran forma. Pais Aruba lo florece cu entrada y prosperidad comparti pa un y tur. Actualmente Minister Croes ta na Groningen Hulanda hunto cu e delegacion cu ta RDA, WEB, Elmar y Utilities.

Hunto cu e delegacion, Minister Glenbert Croes semper tabata compaña pa Minister Plenipotenciario na Hulanda Sr. Ady Thijsen y e persona cu ta e figura di e desaroyo di industria di hidrogeno na Hulanda cu ta Sr. Patrick Cnubben kende ta

guiando e proceso di e desaroyo di Aruba Hydrogen Valley. Den turismo nos conoce Aruba como 'One Happy Island' y awor cu e desaroyo energetico di hydrogen, ta bay conoce Aruba como e 'One Happy Hydrogen Island' na San Nicolas. Minister Glenbert Croes ta kere cu Aruba ta tumando liderazgo den region y pa muestra mundo henter cu e valle di energia lo representa un pilar economico nobo cu no ta turismo.

Diversificando Aruba su economia lo reviva un industria energetico cu ultimo añanan tabata cera. Pa Minister Croes importancia di e mision aki ta e speransa y positivismo tangible cu kier transmiti na henter comunidad y kier mira ful e zona di e refeneria destina na energia limpi renobabel. Lo crea atrobe un pilar economico nobo, crea cupo di trabou pa tur esunnan cu a perde trabou na e refeneria y pa nan bin bek. Contratistanan cu a cera por re-activa nan propio compania y cuminsa bek pa haya contratonan den e refeneria. Aruba Hydrogen Valley ta bay trece prosperidad na San Nicolas y Aruba henter. For di Groningen pa henter pueblo, henter comunidad, Minister Croes a bisa di ta determina pa desaroya e energy valley pa San Nicolas y ta determina haci Aruba Hydrogen Valley e prome den region y asina logra e prosperidad y haci mundo conciente, di e mundo cu nos mester laga tras pa nos yiunan, nan yiunan y generacionnan cu ta sigui. Mester percura di tuma e decision corecto awo y esey lo bay haci segun e mandatario.



# MINISTER THIJSSEN A HAYA PRESENTACION INTERESANTE DI BRIGHTLANDS MAASTRICHT HEALTH CAMPUS

Durante un bishita di Minister Plenipotenciario mr. Ady Thijsen na Brightlands Maastricht Health Campus e mandatario a haya un presentacion di COO di Brightlands Yvo Graus.

Na Brightlands Maastricht Health Campus ta traha investigadornan, negociante y estudiante ariba innovacion den salubridad, prevencion medico y innovacion den diagnostica di malesa. Asina si describi malesa den un estado tempran ta mihor. Brightlands Maastricht Health Campus ta ubica 120 compania, di chikito te multinational. Sr. Graus den su presentacion a ilustra cu Brightlands Maastricht Health Campus tin dos tipo di compania: spin off cu ta companianan cu ta sali for di Universidad di Maastricht y bo tin companianan cu ta bin pafor di Universidad. Door cu Brightlands Maastricht Health Campus ta un joint venture entre e Universidad di Maastricht, e hospital academic di Maastricht MUMC+ y Provincia di Limburg, hopi di e companianan ta ligan a sea e Universidad of MUMC+. Tambe Brightlands Maastricht Health un lugar ideal pa “starts-up” den e mundo medico. Den cuadro di esaki Minister Thijsen a puntra si Brightlands Maastricht Health Campus ta duna sosten na “starts-up” di Aruba. Sr. Graus a bisa cu in principio ta duna sosten na companianan cu a traha hunto cu Universidad di Maastricht. Otro “starts-up” pafor di Universidad di Maastricht por haya sosten unicamente si nan ta estableci na Hulanda. Si sr. Graus a bisa cu companianan na Aruba cu kier haya sosten di Brightlands Maastricht Health Campus, lo por na momento cu nan tin un forma di cooperacion cu un Universidad of otro instituto di enseñansa.



Sr. Graus a splica cu pa loke ta starts-up Brightlands Maastricht Health Campus ta brinda guia den peticion pa patent riba un invento. Esaki despues cu stipula cu e invento ta comercial atractivo y cu e ta bin na remarca pa pidi patent pe. Tambe Brightlands Maastricht Health Campus ta duna coach na e starts-up. Esaki considerando cu peticion pa un patent ta costa hopi placa. Sr. Graus a ilustra e compania Mosa Meat, cu ta un laboratorio pa cultiva carni for di un cel. Un compania masha innovative mes cu tin atencion di inversionistanan renombra, manera e actor Leonardo di Caprio. Mirando e discussion actual rond mundo riba e consecuencia

di cria di bestia tin riba e medio ambiente, companianan asina segun sr. Graus sigur lo bira importante pa futuro.

Mirando e potencia di Brightlands Maastricht Health Campus pa duna guia na companianan desde comienso na momento cu nan bin cu un invento te cu esaki ta cla pa subi mercado, minister Thijsen ta sigur cu starts-ups na Aruba lo mester por busca manera di yega na cooperacion y asina por haci uso di e facilidadnan aki cu Brightlands Maastricht Health Campus. Finalmente Minister Thijsen a gradici sr. Graus pa e presentacion hopi interesante cu a duina un bista Amplio riba e industria innovative riba e tereno medico.

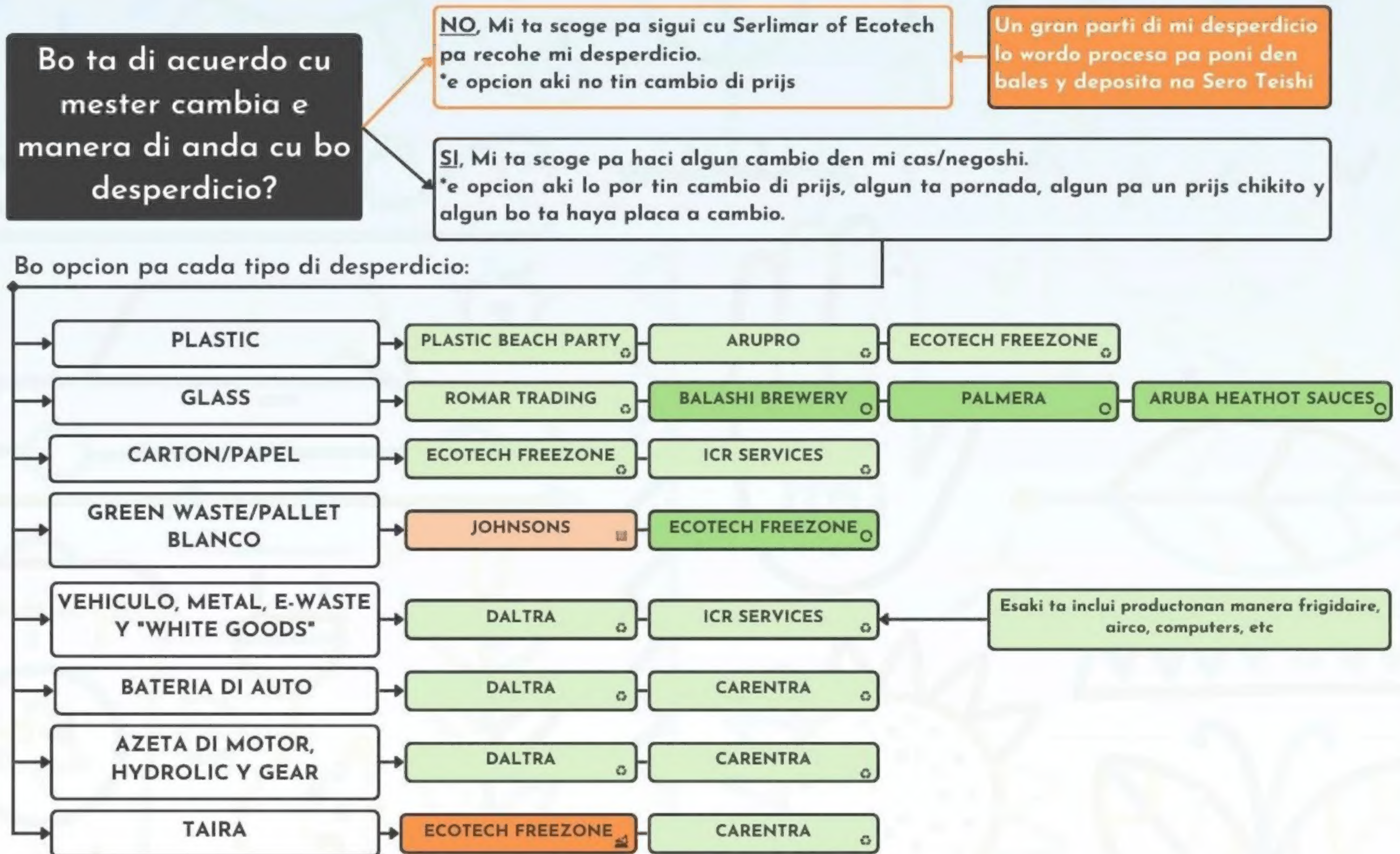




# RECONOCE BO IMPACTO PA BO DESPERDICIO RESIDENCIAL OF COMERCIAL:



(Aruba's waste management blueprint)



E herarkia di desperdicio ta indica e impacto di e metodo cu ta wordo uza pa procesa desperdicio.



Ministerio di Transporte, Integridad,  
Naturalesa y Asuntunan di Adulto Mayor

"Nada no ta cambia, si nada no cambia!  
Reconoce bo impacto, un Aruba dushi ta un Aruba cu nos por maneha nos sushi!"  
Minister Ursell Arends

[www.trashtocasharuba.org](http://www.trashtocasharuba.org)

**Pa mas informacion:**  
<https://trashtocasharuba.org/pages/dump-parkietenbos>





Historia di nos pais  
a demostra con mas  
fuerte nos por ta, si nos Uni.  
Diferencia di opinion por t'ey,  
contal cu semper tin respet.  
Y irespecto e diferencia  
di opinion, ora ta trata  
di ARUBA, mas uni nos ta,  
mas fuerte ARUBA ta.

Den 2023, Ban uni  
pa enfrenta e retonan hunto,  
y pa carga e exito hunto.  
Uni nos lo atende cu e  
retonan nobo pa crea  
solucion, oportunidad  
y un base solido  
pa progreso y felicidad  
pa un y tur den  
nos comunidad.

**UNION A  
DEMOSTRA CON  
MAS FUERTE NOS  
POR TA PA  
CARGA E EXITO  
DI NOS PAIS!**



—AÑA DI UNION Y POSITIVISMO!—

